**홍전형**

서울 광진구 아차산로 36길 13 010-8455-5128 [hhhjha1996@gmail.com](mailto:hhhjha1996@gmail.com)

경력사항

번역 관련 경력은 없으나 학부 과정에서 번역 전문 수업 수강.

학력

고려대학교 중어중문학과 2016. 3 ~

호주 국립대학교 2017. 7 ~ 2018. 6 (교환학생)

언어

영어 상 – 일상 회화, 비즈니스 회화 무리없이 가능

IELTS 7.5

중국어 중하 – 기본 회화 가능

자기소개

안녕하세요. 영한 번역 파트타임에 지원하게 된 홍전형입니다.

번역에서는 타겟 텍스트의 언어를 잘 구사하는 것이 중요하다고 알고 있습니다. 저는 영어도 원어민과의 대화가 무리없을 정도로 가능하지만 무엇보다도 한국어 구사 능력이 뛰어납니다. 평소에 많은 책을 읽고 글도 꾸준히 써왔기 때문에 자연스럽고 매끄러운 문장력을 가지고 있습니다.

부담 없이 번역을 잘 할 수 있는 분야는 콘텐츠 번역과 영상번역, 메뉴얼 번역입니다. 평소에 넷플릭스 등과 같은 OTT 서비스를 통해 제공되는 컨텐츠에 오번역이 난무하는데, 이를 어떻게 고치면 좋을지에 대해 계속 고민하고 공부하고 있습니다. 또한 현재 개인적인 관심을 가지고 공부하는 분야가 IT이기 때문에 기회가 된다면 IT/기술 번역도 해보고 싶습니다. 테스트 번역 원하시면 언제든지 연락 부탁드립니다. 감사합니다.